



TG/195/1

INTERNATIONAL UNION
FOR THE PROTECTION
OF NEW VARIETIES OF
PLANTS

UNION INTERNATIONALE
POUR LA PROTECTION
DES OBTENTIONS
VÉGÉTALES

INTERNATIONALER
VERBAND ZUM SCHUTZ
VON PFLANZEN-
ZÜCHTUNGEN

UNIÓN INTERNACIONAL
PARA LA PROTECCIÓN
DE LAS OBTENCIONES
VEGETALES

PRINCIPES DIRECTEURS
POUR LA CONDUITE DE L'EXAMEN
DE LA DISTINCTION, DE L'HOMOGENÉITÉ ET DE LA STABILITÉ

TABAC

(Nicotiana tabacum L.)

GENÈVE
2002

Part II / Partie II / Teil II / Parte II

Example varieties provided by Greece / Variétés exemples proposées par la Grèce / von Griechenland vorgeschlagene Beispielssorten /
Variedades ejemplo propuestas por Grecia

Example varieties Beispielssorten Exemples Variedades ejemplo	Characteristic number Merkmalsnummer Numéro de caractère Número del carácter																																		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
Argiroudis 14 A								5			3																				1	1	1		
Argous Prossimni																															3				
Burley 21E		9	1					9													2														
Doxato			4	5																		5													
Elassona 26																												1							
Karatzova											7																								
Katerini 53	1		3			2				3				6										5					4						
Klio																		7														4			
Kontoula Zagliveriou			2					3													3		9								2				
Mavros Ipatis				1																			1	7											
Mirodato Agriniou 13B				3		2	2																												
Niki				3											5																				
Peonia 82																		3																	
Poroia 52																														1					
Ptolemaida 63			2												5						1											4	2		
Sampsous 79			4	9						5																									
Tsembeli Agriniou 21	2	1								7				1	7			1	1																
Virginia Hellas 9		7				1		9						2																					
Xanthi 2A			3		1	1	1	1							3			7	7		4		3						2	2	2				
Xanthi 81		3									5													3				9							
Xanthi 101														3																					
Zihna Pageou		5		7																															

States of expression/Niveaux d'expression
Ausprägungsstufe/Niveles de expresión

States of expression/Niveaux d'expression
Ausprägungsstufe/Niveles de expresión

Des exemplaires de ce document peuvent être obtenus sur demande au prix de 10 francs suisses l'exemplaire, y compris les frais de port par voie de surface, en s'adressant au Bureau de l'UPOV, 34, chemin des Colombettes, boîte postale 18, 1211 Genève 20, Suisse.

Ce document peut être reproduit, traduit et publié, en tout ou en partie, sans qu'il soit nécessaire d'obtenir l'autorisation expresse de l'UPOV pour autant que la source soit mentionnée.

* * * * *



TG/195/1

ORIGINAL: English

DATE: 2002-04-17

INTERNATIONAL UNION
FOR THE PROTECTION
OF NEW VARIETIES OF
PLANTS

UNION INTERNATIONALE
POUR LA PROTECTION
DES OBTENTIONS
VÉGÉTALES

INTERNATIONALER
VERBAND ZUM SCHUTZ
VON PFLANZEN-
ZÜCHTUNGEN

UNIÓN INTERNACIONAL
PARA LA PROTECCIÓN
DE LAS OBTENCIONES
VEGETALES

PRINCIPES DIRECTEURS
POUR LA CONDUITE DE L'EXAMEN DE
LA DISTINCTION, DE L'HOMOGENÉITÉ ET DE LA STABILITÉ

TABAC

(*Nicotiana tabacum* L.)

Ces principes directeurs doivent être interprétés en relation avec le document TG/1/2, qui contient des explications sur les principes généraux qui sont à la base de leur rédaction.

<u>SOMMAIRE</u>	<u>PAGE</u>
I. Objet de ces principes directeurs	3
II. Matériel requis	3
III. Conduite de l'examen	3
IV. Méthodes et observations	4
V. Groupement des variétés	4
VI. Caractères et symboles	5
VII. Tableau des caractères	6
VIII. Explications du tableau des caractères	16
IX. Littérature	24
X. Questionnaire technique	25

ANNEXE

I. Objet de ces principes directeurs

Ces principes directeurs s'appliquent à toutes les variétés de *Nicotiana tabacum* L.

II. Matériel requis

1. Les autorités compétentes décident de la quantité de matériel végétal nécessaire pour l'examen de la variété, de sa qualité ainsi que des dates et lieux d'envoi. Il appartient au demandeur qui soumet du matériel provenant d'un pays autre que celui où l'examen doit avoir lieu de s'assurer que toutes les formalités douanières ont été dûment accomplies. La quantité minimale recommandée de semences à fournir est de :

2 grammes.

Les semences doivent au moins satisfaire aux conditions minimales exigées en matière de faculté germinative, de teneur en eau et de pureté pour la production du tabac dans le pays dans lequel la demande est faite.

2. Le matériel végétal ne doit pas avoir subi de traitement sauf autorisation ou demande expresse des autorités compétentes. S'il a été traité, le traitement appliqué doit être indiqué en détail.

III. Conduite de l'examen

1. En règle générale, la durée minimale des essais est de deux cycles de végétation indépendants.

2. Les essais doivent normalement être conduits en un seul lieu. Si ce lieu ne permet pas de faire apparaître certains caractères importants de la variété, celle-ci peut aussi être étudiée dans un autre lieu.

3. Les essais en plein champ doivent être menés dans des conditions normales de culture. La grandeur des parcelles doit être telle que l'on puisse prélever des plantes ou des parties de plantes pour effectuer des mesures ou des dénombrements sans nuire aux observations ultérieures qui doivent se poursuivre jusqu'à la fin de la période de végétation. Chaque essai doit porter au total sur 40 plantes au moins, qui doivent être réparties en deux ou plusieurs répétitions. On ne peut utiliser des parcelles séparées, destinées l'une aux observations et l'autre aux mesures, que si elles sont soumises à des conditions de milieu similaires.

4. Des essais additionnels peuvent être établis, notamment en rapport avec la classification du tabac.

IV. Méthodes et observations

1. Toutes les observations pour déterminer la distinction et la stabilité doivent porter sur la parcelle complète. Pour ce qui concerne les caractères mesurés, les observations doivent être faites sur au moins 20 plantes ou parties de 20 plantes, à raison d'une partie par plante.
2. Pour l'évaluation de l'homogénéité, une norme de population de 1% avec une probabilité d'acceptation d'au moins 95% doit être appliquée. Dans le cas d'un échantillon de 40 plantes, le nombre maximal de plantes aberrantes toléré sera de 2.
3. Toutes les observations sur la plante doivent être faites après le début de la floraison lorsque les feuilles du tiers central de la tige principale sont pleinement développées.
4. Toutes les observations sur la feuille doivent être faites après le début de la floraison sur la feuille développée la plus grande, au tiers central de la tige principale, à l'exclusion de l'inflorescence.
5. Toutes les observations sur les fleurs doivent être faites sur l'inflorescence principale sur des fleurs complètement ouvertes.
6. Toutes les observations sur l'inflorescence doivent être faites sur l'inflorescence principale en pleine époque de floraison.
7. Sauf s'ils sont directement concernés, les drageons sont exclus des observations.

V. Groupement des variétés

1. La collection des variétés à cultiver doit être divisée en groupes pour faciliter la détermination de la distinction. Les caractères à utiliser pour définir les groupes sont ceux dont on sait par expérience qu'ils ne varient pas, ou qu'ils varient peu, à l'intérieur d'une variété. Les différents niveaux d'expression doivent être assez uniformément répartis dans la collection.
2. Il est recommandé aux autorités compétentes d'utiliser les caractères suivants pour le groupement des variétés :
 - a) Plante : hauteur de la tige principale (y compris l'inflorescence) (caractère 2)
 - b) Plante : nombre de feuilles (caractère 4)
 - c) Feuille : forme du limbe (caractère 14)
 - d) Feuille : couleur de la nervure médiane sur la face inférieure (caractère 22)
 - e) Époque de floraison (50 % des plantes avec au moins une corolle ouverte) (caractère 23)
 - f) Fleur : couleur de la corolle (caractère 29)
 - g) Fleur : développement des étamines (caractère 30)

VI. Caractères et symboles

1. Pour évaluer la distinction, l'homogénéité et la stabilité, on doit utiliser les caractères indiqués dans le tableau des caractères avec leurs différents niveaux d'expression.

2. Au besoin, des variétés sont indiquées à titre d'exemple afin de mieux définir les niveaux d'expression d'un caractère. Deux listes qui présentent des séries de variétés exemples différentes figurent dans l'annexe de ces principes directeurs :

(a) Un tableau contenant des variétés exemples proposées par la Grèce ;

(b) Un tableau contenant des variétés exemples proposées par le Brésil. Dans cette série de variétés exemples, pour certains caractères, des variétés exemples différentes ont été indiquées pour le type Burley et pour le type Virginia Flue Cured. Les variétés de type Virginia Flue Cured sont indiquées avec un #.

3. En regard des différents niveaux d'expression des caractères sont indiquées des notes (chiffres) destinées au traitement électronique des données.

4. Légende

(*) Caractères qui doivent être utilisés pour toutes les variétés, à chaque cycle de végétation au cours duquel les essais sont réalisés, et qui doivent toujours figurer dans la description de la variété, sauf si le niveau d'expression d'un caractère précédent ou les conditions de milieu régionales le rendent impossible.

(+) Voir l'explication du tableau des caractères au chapitre VIII.

VII. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

See Annex for example varieties / Voir l'annexe pour des variétés exemples / Siehe Anlage für Beispielsorten / Véanse el Anexo para las variedades ejemplo.

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
1. Plant: shape (+)	Plante: forme	Pflanze: Form	Planta: forma		
conical	conique	kegelförmig	cónica		1
cylindrical	cylindrique	zylindrisch	cilíndrica		2
elliptical	elliptique	elliptisch	elipsoide		3
inverted conical	conique inversée	verkehrt kegelförmig	de cono invertido		4
2. Plant: height of main stem (including inflorescence) (*)	Plante: hauteur de la tige principale (y compris l'inflorescence)	Pflanze: Höhe des Haupttriebes (einschließlich Blütenstand)	Planta: altura del tallo principal (incluida la inflorescencia)		
very short	très courte	sehr niedrig	muy corto		1
short	courte	niedrig	corto		3
medium	moyenne	mittel	mediano		5
tall	haute	hoch	largo		7
very tall	très haute	sehr hoch	muy largo		9
3. Plant: color of main stem	Plante: couleur de la tige principale	Pflanze: Farbe des Haupttriebes	Planta: color del tallo principal		
white green	vert blanchâtre	weißgrün	verde blanquecino		1
light green	vert clair	hellgrün	verde claro		2
medium green	vert moyen	mittelgrün	verde medio		3
dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro		4

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
4. (*)	Plant: number of leaves	Plante: nombre de feuilles	Pflanze: Anzahl Blätter	Planta: número de hojas		
	very few	très petit	sehr gering	muy bajo		1
	few	petit	gering	bajo		3
	medium	moyen	mittel	medio		5
	many	grand	groß	alto		7
	very many	très grand	sehr groß	muy alto		9
5.	Plant: tendency to produce suckers	Plante: tendance à drageonner	Pflanze: Neigung zur Bildung von Seitentrieben	Planta: tendencia a producir chupones		
	absent or very weak	absente ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
	weak	faible	gering	débil		3
	medium	moyenne	mittel	media		5
	strong	forte	stark	fuerte		7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
6. (+)	Leaf: type	Feuille: type	Blatt: Typ	Hoja: tipo		
	sessile	sessile	ungestielt	sésil		1
	petiolate	pétiolée	gestielt	peciollada		2
7. (*) (+)	Leaf: angle of insertion	Feuille: angle d'insertion	Blatt: Ansatzwinkel	Hoja: ángulo de inserción		
	very acute	très aigu	sehr spitz	muy agudo		1
	moderately acute	modérément aigu	mäßig spitz	moderadamente agudo		2
	right angle	droit	etwa rechtwinklig	ángulo recto		3

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
8. (*)	Leaf: length of blade (excluding auricles)	Feuille: longueur du limbe (à l'exclusion des oreillettes)	Blatt: Länge der Spreite (ohne Blattöhrchen)	Hoja: longitud del limbo (excluyendo las aurículas)		
	very short	très court	sehr kurz	muy corto		1
	short	court	kurz	corto		3
	medium	moyen	mittel	medio		5
	long	long	lang	largo		7
	very long	très long	sehr lang	muy largo		9
9. (*)	Leaf: width of blade	Feuille: largeur du limbe	Blatt: Breite der Spreite	Hoja: anchura del limbo		
	very narrow	très étroit	sehr schmal	muy estrecho		1
	narrow	étroit	schmal	estrecho		3
	medium	moyen	mittel	medio		5
	wide	large	breit	ancho		7
	very wide	très large	sehr breit	muy ancho		9
10. (*)	Leaf: ratio length/width of blade (excluding auricles)	Feuille : rapport longueur/largeur du limbe (à l'exclusion des oreillettes)	Blatt: Verhältnis Länge/Breite der Spreite (Blattöhrchen ausgenommen)	Hoja: proporción entre la longitud y la anchura del limbo (excluidas las aurículas)		
	very small	très petit	sehr klein	muy pequeño		1
	small	petit	klein	pequeño		3
	medium	moyen	mittel	medio		5
	large	grand	groß	grande		7
	very large	très grand	sehr groß	muy grande		9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
11. (+)	Leaf: width of blade at basis (sessile types only)	Feuille: largeur du limbe à la base (seulement pour les variétés avec des feuilles de type sessile)	Blatt: Breite der Spreite an der Basis (nur ungestielte Typen)	Hoja: anchura de la base del limbo (sólo para tipos sésiles)		
	very narrow	très étroit	sehr schmal	muy estrecha		1
	narrow	étroit	schmal	estrecha		3
	medium	moyen	mittel	media		5
	broad	large	breit	ancha		7
12.	Leaf: thickness of veins (excluding midrib)	Feuille: épaisseur des nervures (excepté nervure médiane)	Blatt: Dicke der Adern (ohne Mittelrippe)	Hoja: grosor de los nervios (excluida la nervadura central)		
	thin	finas	dünn	delgados		3
	medium	moyennes	mittel	medianos		5
	thick	épaisses	dick	gruesos		7
13. (+)	Leaf: angle of lateral veins to midrib	Feuille: angle des nervures latérales avec la nervure médiane	Blatt: Winkel zwischen Seitenadern und Mittelrippe	Hoja: ángulo de los nervios laterales con el nervio central		
	very acute	très aigu	sehr spitz	muy agudo		1
	moderately acute	moyennement aigu	mäßig spitz	moderadamente agudo		2
	right angle	droit	etwa rechtwinklig	ángulo recto		3
14. (*) (+)	Leaf: shape of blade	Feuille: forme du limbe	Blatt: Form der Spreite	Hoja: forma del limbo		
	lanceolate	lancéolé	lanzettlich	lanceolada		1
	narrow elliptic	elliptique étroit	schmal elliptisch	elíptica estrecha		2
	broad elliptic	elliptique large	breit elliptisch	elíptica ancha		3
	ovate	ovale	eiförmig	oval		4
	obovate	obovale	verkehrt eiförmig	oboval		5
	cordate	cordé	herzförmig	cordiforme		6
	rounded	arrondi	rund	redondeada		7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
15.	Leaf: shape of tip	Feuille: forme du	Blatt: Form der	Hoja: forma del		
(+)		sommet	Spitze	ápice		
	obtuse	obtus	stumpf	obtuso		1
	slightly pointed	légèrement pointu	leicht spitz	ligeramente puntiagudo		3
	medium pointed	moyennement pointu	mäßig spitz	medianamente puntiagudo		5
	strongly pointed	fortement pointu	stark spitz	fuertemente puntiagudo		7
	very strongly pointed	très fortement pointu	sehr stark spitz	muy fuertemente puntiagudo		9
16.	Leaf: shape in cross	Feuille: forme en	Blatt: Form im	Hoja: forma en		
(+)	section	section transversale	Querschnitt	sección transversal		
	concave	concave	konkav	cóncava		1
	flat	plate	eben	plana		2
	convex	convexe	konvex	convexa		3
17.	Leaf: longitudinal	Feuille: profil	Blatt: Längsprofil	Hoja: perfil		
(+)	profile	longitudinal		longitudinal		
	straight	droit	gerade	recto		1
	slightly recurved	légèrement incurvé	schwach gebogen	ligeramente recurvado		3
	moderately recurved	modérément incurvé	mäßig gebogen	moderadamente recurvado		5
	strongly recurved	fortement incurvé	stark gebogen	fuertemente recurvado		7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
18.	Leaf: blistering of blade	Feuille: cloûre du limbe	Blatt: Blasigkeit der Spreite	Hoja: abullonado del limbo		
	absent or very weak	absente ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
	weak	faible	gering	débil		3
	medium	moyenne	mittel	medio		5
	strong	forte	stark	fuerte		7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
19.	Leaf: undulations of margin	Feuille: ondulations du bord	Blatt: Randwellungen	Hoja: ondulación del borde		
	absent or very weak	absentes ou très faibles	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
	weak	faibles	gering	débil		3
	medium	moyennes	mittel	media		5
	strong	fortes	stark	fuerte		7
20. (+)	Leaf: development of auricles	Feuille : développement des oreillettes	Blatt: Entwicklung der Öhrchen	Hoja: desarrollo de las aurículas		
	absent or very weak	absentes ou très faibles	fehlend oder sehr schwach	ausentes o muy débiles		1
	weak	faibles	schwach	débiles		3
	medium	moyennes	mittel	medianas		5
	strong	fortes	stark	fuertes		7
	very strong	très fortes	sehr stark	muy fuertes		9
21. (*)	Leaf: color of blade	Feuille: couleur du limbe	Blatt: Farbe der Spreite	Hoja: color del limbo		
	yellow green	vert-jaune	gelbgrün	verde amarillento		1
	white green	vert-blanc	weißgrün	verde blanquecino		2
	light green	vert clair	hellgrün	verde claro		3
	medium green	vert moyen	mittelgrün	verde medio		4
	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro		5

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
22. (*)	Leaf: color of midrib on lower side	Feuille: couleur de la nervure médiane sur la face inférieure	Blatt: Farbe der Mittelrippe an der Unterseite	Hoja: color de la nervadura central del envés		
	whitish	blanchâtre	weißlich	blanquecina		1
	whitish green	vert blanchâtre	weißlichgrün	verde blanquecina		2
	green	verte	grün	verde		3
23. (*)	Time of flowering (50% of plants with at least one corolla open)	Époque de floraison (50% des plantes avec au moins une corolle ouverte)	Blühzeitpunkt (50% der Pflanzen zeigen wenigstens eine offene Krone)	Época de floración (50% de las plantas con al menos una corola abierta)		
	very early	très précoce	sehr früh	muy temprana		1
	early	précoce	früh	temprana		3
	medium	moyenne	mittel	media		5
	late	tardive	spät	tardía		7
	very late	très tardive	sehr spät	muy tardía		9
24. (*) (+)	Flower: length (excluding peduncle)	Fleur: longueur (sans le pédoncule)	Blüte: Länge (ohne Blütenstiel)	Flor: longitud (excluido el pedúnculo)		
	short	courte	kurz	corta		3
	medium	moyenne	mittel	media		5
	long	longue	lang	larga		7
25. (+)	Flower: diameter of tube (just above calyx)	Fleur: diamètre du tube (juste au-dessus du calice)	Blüte: Durchmesser der Röhre (unmittelbar über dem Kelch)	Flor: diámetro del tubo (justo por encima del cáliz)		
	small	petit	klein	pequeño		3
	medium	moyen	mittel	mediano		5
	large	large	groß	grande		7

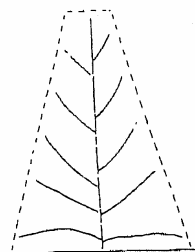
	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
26.	Flower: swelling of tube	Fleur: renflement du tube	Blüte: Verdickung der Röhre	Flor: engrosamiento del tubo		
(+)						
	weak	faible	gering	débil		3
	medium	moyen	mittel	medio		5
	strong	fort	stark	fuerte		7
27.	Flower: size of corolla	Fleur: taille de la corolle	Blüte: Größe der Krone	Flor: tamaño de la corola		
(+)						
	small	petite	klein	pequeña		3
	medium	moyenne	mittel	mediana		5
	large	grande	groß	grande		7
28.	Flower: expression of tips of corolla	Fleur: expression des pointes de la corolle	Blüte: Ausprägung der Kronenspitzen	Flor: expresión de los ápices de la corola		
(+)						
	absent or very weak	absentes ou très faibles	fehlend oder sehr gering	ausentes o muy débiles		1
	weak	faibles	gering	débiles		3
	medium	moyennes	mittel	medianos		5
	strong	fortes	stark	fuertes		7
	very strong	très fortes	sehr stark	muy fuertes		9
29.	Flower: color of corolla	Fleur: couleur de la corolle	Blüte: Farbe der Krone	Flor: color de la corola		
(*)						
	white	blanche	weiß	blanco		1
	light pink	rose clair	hellrosa	rosa claro		2
	medium pink	rose moyen	mittelrosa	rosa medio		3
	dark pink	rose foncé	dunkelrosa	rosa fuerte		4
	red	rouge	rot	rojo		5

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
30. (*)	Flower: development of stamens	Fleur: développement des étamines	Blüte: Ausbildung von Staubblättern	Flor: desarrollo de los estambres		
	none or rudimentary	nul ou rudimentaire	keine oder rudimentär	ninguno o rudimentario		1
	full	complet	vollständig	pleno		2
31. (*)	Flower: length of pistil relative to stamens (varieties with fully developed stamens only)	Fleur: longueur du pistil par rapport aux étamines (seulement pour les variétés à développement complet des étamines)	Blüte: Länge des Stempels im Verhältnis zu den Staubblättern (nur Sorten mit vollentwickelten Staubblättern)	Flor: longitud del pistilo en relación con los estambres (sólo para variedades con estambres plenamente desarrollados)		
	shorter	plus court	kürzer	más corto		1
	same length	égal	gleich lang	de igual longitud		2
	longer	plus long	länger	más largo		3
32. (+)	Inflorescence: shape	Inflorescence: forme	Blütenstand: Form	Inflorescencia: forma		
	spherical	sphérique	kugelförmig	esférica		1
	flattened spherical	sphérique aplatie	abgeflacht kugelförmig	esférica aplanada		2
	inverted conical	conique inversée	verkehrt kegelförmig	de cono invertido		3
	double conical	conique double	doppelt kegelförmig	cónica doble		4
33.	Inflorescence: position relative to upper leaves	Inflorescence: position par rapport aux feuilles supérieures	Blütenstand: Stellung im Verhältnis zu den oberen Blättern	Inflorescencia: posición en relación con las hojas superiores		
	among	au milieu	dazwischen	entre las hojas		1
	above	au-dessus	oberhalb	por encima		2

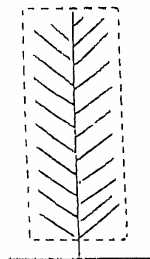
	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
34. Inflorescence: compactness (+)		Inflorescence: densité	Blütenstand: Dichte	Inflorescencia: densidad		
	very loose	très lâche	sehr locker	muy laxa		1
	loose	lâche	locker	laxa		3
	medium	moyenne	mittel	media		5
	dense	dense	dicht	densa		7
	very dense	très dense	sehr dicht	muy densa		9
35. Fruit: form (+)		Fruit: forme	Frucht: Form	Fruto: forma		
	rounded	arrondi	rundlich	redondeado		1
	intermediate	intermédiaire	intermediär	intermedio		2
	ovate	ovale	eiförmig	oval		3

VIII. Explications du tableau des caractères

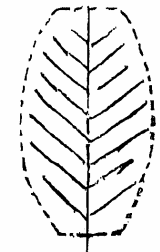
Add. 1 : Plante : forme



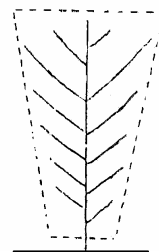
1
conique



2
cylindrique

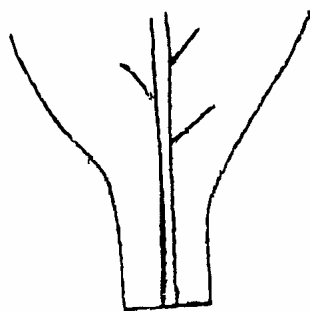


3
elliptique

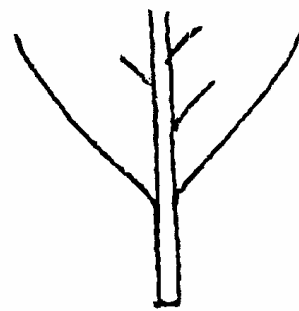


4
conique inversé

Add. 6 : Feuille : type



1
sessile

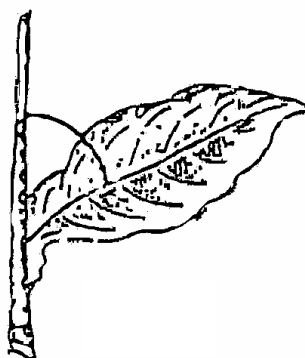


2
pétiolée

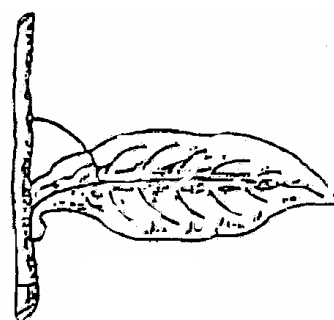
Add. 7 : Feuille : angle d'insertion



1
très aigu

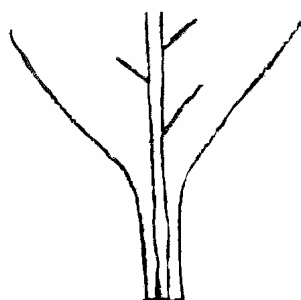


2
modérément aigu

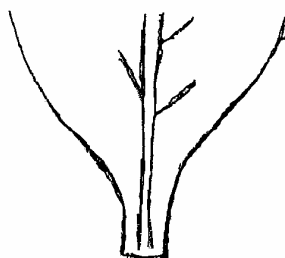


3
droit

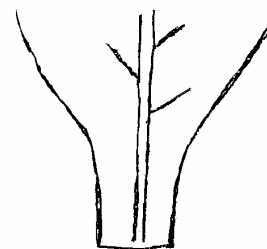
Add. 11 : Feuille : largeur du limbe à la base (seulement pour les variétés avec des feuilles de type sessile)



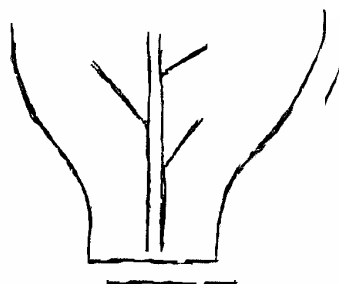
1
très étroit



3
étroit

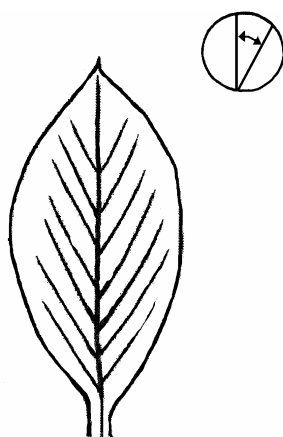


5
moyen

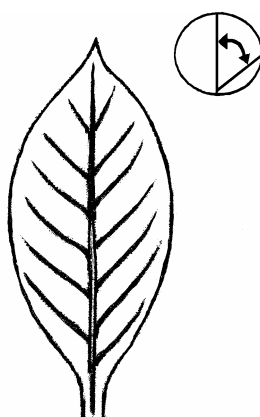


7
large

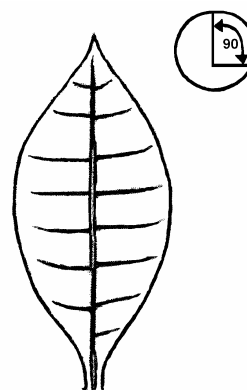
Add. 13 : Feuille : angle des nervures latérales avec la nervure médiane



1
très aigu



2
moyennement aigu

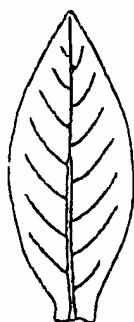


3
droit

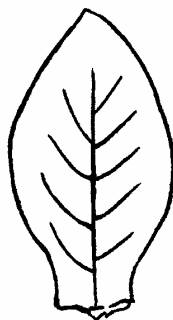
Add. 14 :Feuille : forme du limbe



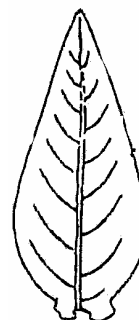
1
lancéolé



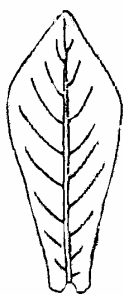
2
elliptique étroit



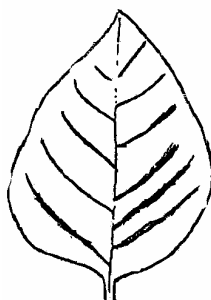
3
elliptique large



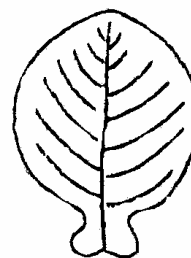
4
ovale



5
obovale



6
cordé



7
arrondi

Add. 15 :Feuille : forme du sommet



1
obtus



3
légèrement
pointu



5
moyennement
pointu



7
fortement pointu

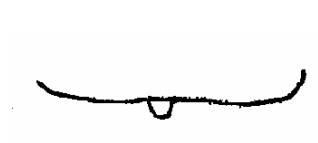


9
très fortement pointu

Add. 16 : Feuille : forme en section transversale



1
concave

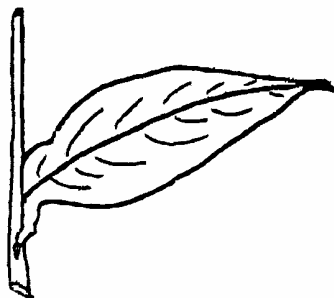


2
plate

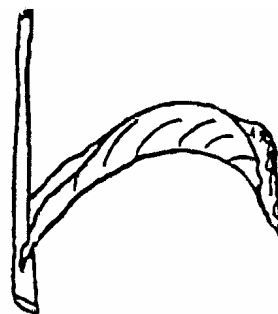


3
convexe

Add. 17 : Feuille : profil longitudinal



1
droit

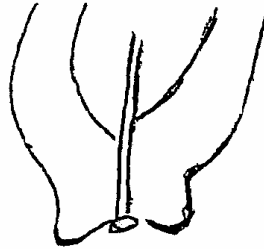


7
fortement incurvé

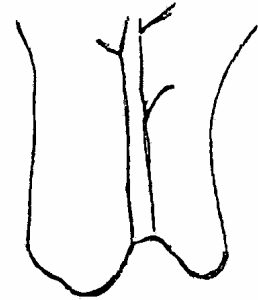
Add. 20 :Feuille : développement des oreillettes



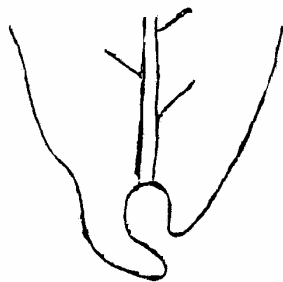
1
absentes ou très faibles



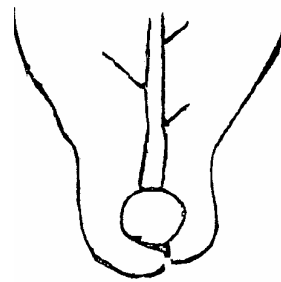
3
faibles



5
moyennes

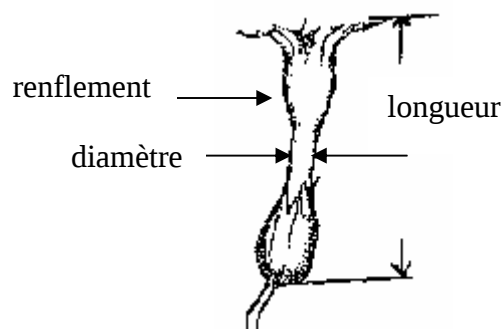


7
fortes

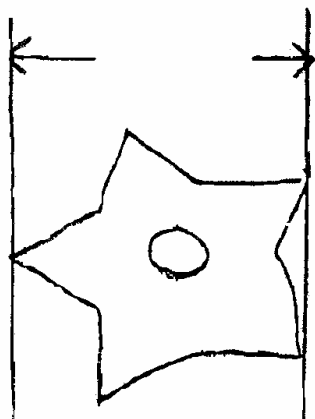


9
très fortes

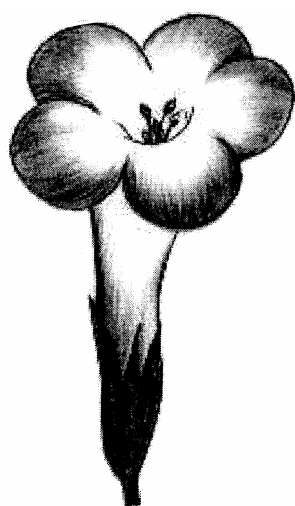
Add. 24, 25 et 26 : Fleur : longueur (sans le pédoncule), diamètre du tube (juste au-dessus du calice) et renflement du tube



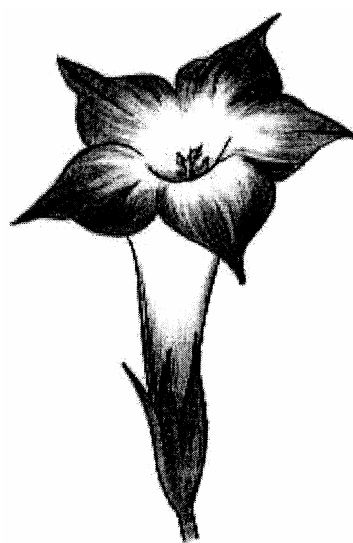
Add. 27 : Fleur : taille de la corolle



Add. 28 : Fleur : expression des pointes de la corolle

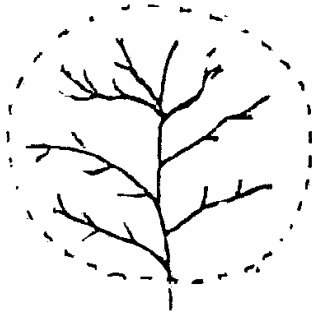


1
absentes ou très faibles

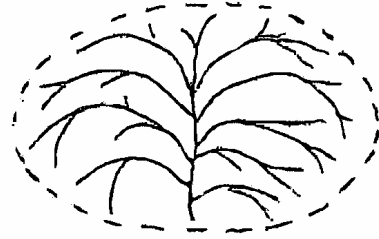


9
très fortes

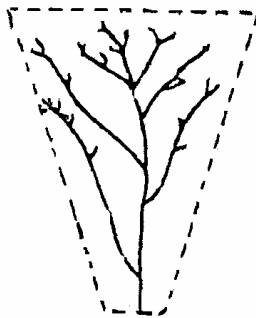
Add. 32 : Inflorescence : forme



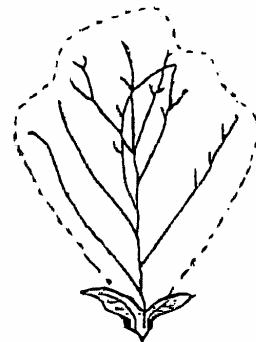
1
sphérique



2
sphérique aplatie

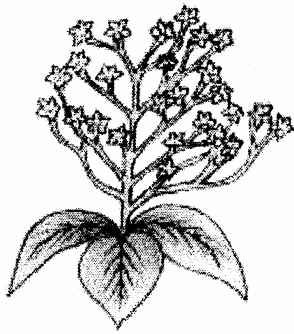


3
conique inversée

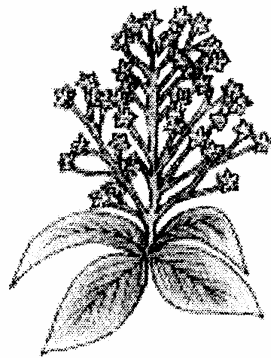


4
conique double

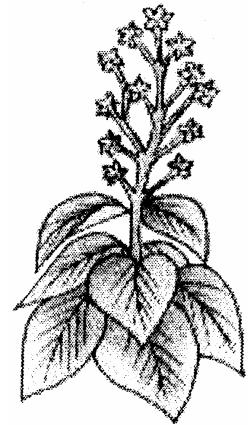
Add. 34 : Inflorescence : densité



3
lâche

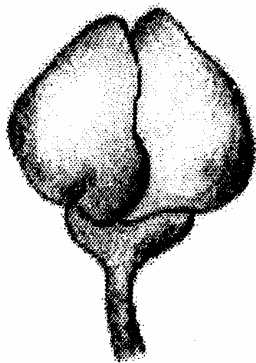


5
moyenne

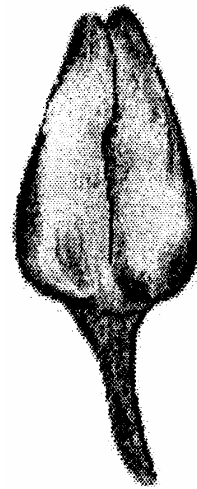


7
dense

Add. 35 : Fruit : forme



1
arrondi



3
ovale

IX. Littérature

Pas de littérature spécifique.

X. Questionnaire technique

		Référence (réservé aux administrations)
QUESTIONNAIRE TECHNIQUE à remplir en relation avec une demande de certificat d'obtention végétale		
1.	Espèce	<i>Nicotiana tabacum</i> L. TABAC
2.	Demandeur (nom et adresse)	
3.	Dénomination proposée ou référence de l'obteneur	

4. Renseignements sur l'origine, le maintien et la multiplication de la variété

4.1 Type de matériel

- a) lignée endogame
 - lignée fertile mâle []
 - lignée stérile mâle []
- b) hybride simple stérile mâle []
- c) variété à fécondation libre []
- d) autre (veuillez préciser) []

.....

4.2 Formule (variétés hybrides) : l'information spécifiée aux chapitres 5 à/et 7 doit être fournie, sur des feuilles séparées, pour chaque composant d'hybride.

Hybride simple

- lignée parentale femelle

- lignée parentale mâle

N.B. En cas d'utilisation d'un système de stérilité mâle, prière d'indiquer le nom du mainteneur de la lignée parentale femelle

.....

4.3 Origine génétique et méthode de sélection

4.4 Autres renseignements

5. Caractères de la variété à indiquer (le chiffre entre parenthèses renvoie au caractère correspondant dans les principes directeurs d'examen ; prière de marquer d'une croix le niveau d'expression approprié)

Caractères	Note
5.1 Plante : hauteur de la tige principale (y compris l'inflorescence) (2)	
très courte	1[]
courte	3[]
moyenne	5[]
haute	7[]
très haute	9[]
5.2 Plante : nombre de feuilles (4)	
très petit	1[]
petit	3[]
moyen	5[]
grand	7[]
très grand	9[]
5.3 Feuille : forme du limbe (14)	
lancéolé	1[]
elliptique étroit	2[]
elliptique large	3[]
ovale	4[]
obovale	5[]
cordé	6[]
arrondi	7[]

Caractères	Note
5.4 Feuille : couleur de la nervure médiane sur la face inférieure (22)	
blanchâtre	1[]
vert blanchâtre	2[]
verte	3[]
5.5 Époque de floraison (50% des plantes avec au moins une corolle ouverte) (23)	
très précoce	1[]
précoce	3[]
moyenne	5[]
tardive	7[]
très tardive	9[]
5.6 Fleur : couleur de la corolle (29)	
blanche	1[]
rose clair	2[]
rose moyen	3[]
rose foncé	4[]
rouge	5[]
5.7 Fleur : développement des étamines (30)	
nul ou rudimentaire	1[]
complet	2[]

6. Variétés voisines et différences par rapport à ces variétés

Dénomination de la variété voisine	Caractère par lequel la variété voisine diffère ^{o)}	Niveau d'expression pour la variété voisine	Niveau d'expression pour la variété candidate
------------------------------------	---	---	---

^{o)} Au cas où les niveaux d'expression des deux variétés seraient identiques, prière d'indiquer l'amplitude de la différence.

7. Renseignements complémentaires pouvant faciliter la distinction de la variété

7.1 Classification des variétés de tabac

variété séchée à l'air chaud ☐

variété claire séchée à l'air naturel ☐

variété noire séchée à l'air naturel ☐

variété séchée au soleil ☐

variété séchée à la fumée ☐

autre (veuillez préciser) ☐

7.2 Résistance aux parasites et aux maladies

7.3 Conditions particulières pour l'examen de la variété

7.4 Autres renseignements

8. Autorisation préalable de dissémination

a) La législation en matière de protection de l'environnement et de la santé de l'homme et de l'animal soumet-elle la variété à une autorisation préalable de dissémination?

Oui ☐ Non ☐

b) Une telle autorisation a-t-elle été obtenue?

Oui ☐ Non ☐

Si oui, veuillez joindre une copie de l'autorisation.

[L'annexe suit]

ANNEXE

VARIÉTÉS EXEMPLES

	<u>SOMMAIRE</u>	<u>PAGE</u>
Partie I	Introduction	2
Partie II	Tableau contenant des variétés exemples proposées par la Grèce	3
Partie III	Tableau contenant des variétés exemples proposées par le Brésil	4

Partie I

Introduction

Cette annexe comprend deux listes de variétés exemples afin de mieux définir les niveaux d'expression des caractères.

Part II / Partie II / Teil II / Parte II

Example varieties provided by Greece / Variétés exemples proposées par la Grèce / von Griechenland vorgeschlagene Beispielssorten /
Variedades ejemplo propuestas por Grecia

Example varieties Beispielssorten Exemples Variedades ejemplo	Characteristic number Merkmalsnummer Numéro de caractère Número del carácter																																		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
Argiroudis 14 A								5			3																				1	1	1		
Argous Prossimni																															3				
Burley 21E		9	1					9													2														
Doxato			4	5																		5													
Elassona 26																												1							
Karatzova											7																								
Katerini 53	1		3			2				3				6										5					4						
Klio																		7														4			
Kontoula Zagliveriou			2					3													3		9								2				
Mavros Ipatis				1																			1	7											
Mirodato Agriniou 13B				3		2	2																												
Niki				3											5																				
Peonia 82																		3																	
Poroia 52																														1					
Ptolemaida 63			2												5						1											4	2		
Sampsous 79			4	9						5																									
Tsembeli Agriniou 21	2	1								7				1	7			1	1																
Virginia Hellas 9		7				1		9						2																					
Xanthi 2A			3		1	1	1	1							3			7	7		4		3						2	2	2				
Xanthi 81		3									5													3				9							
Xanthi 101														3																					
Zihna Pageou		5		7																															

States of expression/Niveaux d'expression
Ausprägungsstufe/Niveles de expresión

States of expression/Niveaux d'expression
Ausprägungsstufe/Niveles de expresión

Part III / Partie III / Teil III / Parte III

Example varieties provided by le Brazil / Variétés exemples proposées par le Brésil / Von Brasilien vorgeschlagene Beispielsorten /
Variedades ejemplo propuestas por Brasil

Example varieties Beispielssorten Exemples Variedades ejemplo	Characteristic number Merkmalsnummer Numéro de caractère Número del carácter																																		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
Banket A1		7																			2														
BY21							1		5														3											3	3
BY37		3		3																															
BY64 #			2	7			1	7		7													7										7	1	
C176 #								7	7	3						3	5			7									5						
C371 G #																												3	4						7
K149 #							1		3	7			1								3														
K326 #		5	3	5	3	1	3	5	5			5	2	2	7	1	3			5	4	3	5	5	5		5	7	3	2	1		2	5	3
K346 #																			7																
KY10												3				3																			
KY14													1						7																
KY8959		7			5				7						5	1	3											5				1			
KY907									7	3				3																					
MN373 #	1	3	2		5		1					3								3		2	3										3		
NC2326 #				3											9																				
NC27 NF #		7		7				3															7												
NC82 #				3																															
SPG70 #														3	5																				
TN86	2		1									5			3					7	3	1									1				
TN90		5		5	3	1	3	3	3				2			2			5	5	4	2	5	5	5		5	7	3	2	2		2	5	5
VA509	1							5							7																				
VA510														2																					
VA528																													1						

States of expression/Niveaux d'expression
Ausprägungsstufe/Niveles de expresión

States of expression/Niveaux d'expression
Ausprägungsstufe/Niveles de expresión

[End of document/Fin du document/Ende des Dokuments/Fin del documento]

Virginia Flue Cured type varieties/ Variétés exemples pour le type Virginia Flue Cured/ Sorten des Typs Virginia Flue Cured/ Variedades de tipo Virginia Flue Cured